

Porównanie tłumaczeń Mateusza 13:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Inne zaś padły na — ziemię — dobrą i dawały owoc, [to] wprowadzie sto [to] zaś sześćdziesiąt [to] zaś trzydzieści.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Inne zaś padło padły na ziemię dobrą i dawał dawały owoc to wprowadzie sto to zaś sześćdziesiąt to zaś trzydzieści
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jeszcze inne padły na żyzną ziemię* i wydały owoc,** te sto,*** te sześćdziesiąt, a tamte trzydzieści. ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Inne zaś padły na ziemię dobrą i dawały owoc, to sto, to zaś sześćdziesiąt, to zaś trzydzieści.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Inne zaś padło (padły) na ziemię dobrą i dawał (dawały) owoc to wprowadzie sto to zaś sześćdziesiąt to zaś trzydzieści

¹⁾ <x>470 13:23</x>

²⁾ <x>500 15:8</x>

³⁾ <x>10 26:12</x>